

An aerial photograph of a city, likely Los Angeles, showing a complex multi-level highway interchange. The highway is a wide, multi-lane road with several overpasses and ramps. It runs vertically through the center of the image. The surrounding area is densely packed with residential buildings, mostly single-story houses with red-tiled roofs. There are some trees and green spaces scattered throughout the urban landscape. In the background, a river or a large canal winds through the city, and hills are visible in the distance under a clear sky.

Patricia Rodríguez

PAKO TAKAISIN

LURRA Editions

PAKO
TAKAISIN

Lontoossa asuva ja työskentelevä Patricia Rodríguez on Valladolidissa, Pohjois-Espanjassa, vuonna 1975 syntynyt kirjailija. Hän on opiskellut taiteita Middlesexin yliopistossa ja on toiminut mm. El Paísin ja Vanity Fairin avustajana. Vuonna 2002 hän perusti taide- ja kirjallisuuslehti *Kilimanjaron*. Hän on työskennellyt mm. käsikirjoittajana ja copywriterina. Hänen ensimmäinen teoksensa, romaani *19 Pulgadas* (El Aleph Editores, 2008) oli arvostelumenestys. *Pako Takaisin* (*La Huida Inversa*, El Desvelo Ediciones, 2015) on transsendenttinen kuvaus ahdistuneen minäkertojan, nuoren naisen, matkasta sisimpäänsä David Lynchin elokuvien hengessä. Lynchin vaikutus tulee esille jo romaanin Concorde-aiheisessa motossa – Lynch matkusti Concordella tavan takaa. Teoksen *road trip* etenee pakottomasti maissa, merillä ja ilmassa kadotetun menneisyyden – mm. brittiläisen imperiumin ja toisen maailmansodan kaikujen – ja kiihtyvän, unettoman nykyisyyden muodostamassa jet lag -tilassa. Kirjailijan kieli on lyyrisen karua proosaa, jossa jokainen virke on harkittu ja puhtaaksi siistitty. Eräiltä osin Joseph Conradin kirjailijaaaneen viittaava teksti soljuu odottavassa tunnelmassa, eikä mitään ylimääräistä paljasteta edes lopussa. Teoksen kokonaisuutta sävyttävät kulttuuriset viitteet, jotka tekevät lukukokemuksesta unenomaisen matkan paitsi ihmisen tietoisuuteen ja räjähdysalttiiseen tunnetilaan myös subjektiivisesti koettuun aika-kauteen.

Patricia Rodríguez

PAKO
TAKAISIN

SUOMENTANUT

Satu Ekman

LURRA Editions

Teos on saanut käännöstukea:



© El Desvelo Ediciones, Santander, Espanja, 2015

Espanjankielinen alkuteos: La Huida inversa

LURRA Editions

lurra@lurraeditions.fi

www.lurraeditions.fi

Etukannen kuva: James Frost

Takakannen kuva: Dominik Webb

Kansi ja taitto: Kim Söderström

Painopaikka: BoD – Books on Demand, Norderstedt, Saksa

ISBN: 978-952-5850-86-4

E-Kirja: 978-952-5850-87-1

Ernestolle

*Lentäessä länteen
maapallon pyörimistä nopeammin
tuntui kuin aurinko
olisi noussut lännen suunnasta.*

Concorde's Last Flight, Channel 4

1.
AUTON
SUOJAAVA KORI



**Kulttiohjaaja David
Lynchin vaikutuspiirissä
kiittävä unenomainen
road trip.**

**Espanjalaisen Patricia
Rodríguezin (s.1975)
teoksessa nainen tekee
matkaa sisimpäänsä
mahdollisuuksien
Kaliforniassa,
imperiumin aikaisen
loiston kadottaneessa
Englannissa ja
esiäitiensä Espanjassa.**

**Mm. kahlekuningas
Harry Houdini, paperiton
siivooja, kuolleiden nimiä
keräävä nainen, maailmansodan
kaiut ja nykyhetken avuttomuus
sävyttävät matkaa.**

**Lynchin elokuvien tavoin teos kuvaa
ihmisen pyrkimystä hallita luontoa, mutta
luonto säilyy omana painajaismaisena
mysteerinään.**

**Kahden kertomuksen täydentämä romaani
on hitaasti nautittavaksi tarkoitettu timantti.**



9 789525 850864